

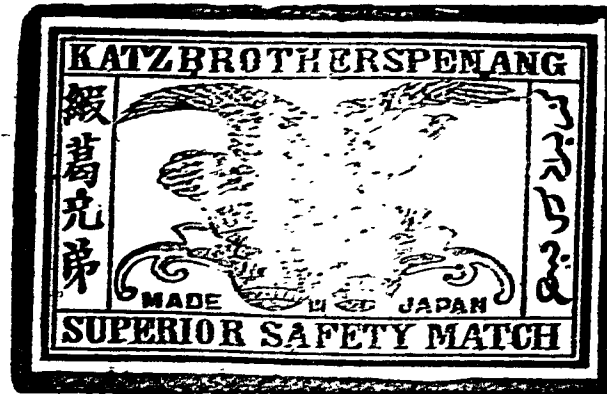
英一千八百九十
 九年九月十四號

清光緒二十五年
 已亥八月初十日

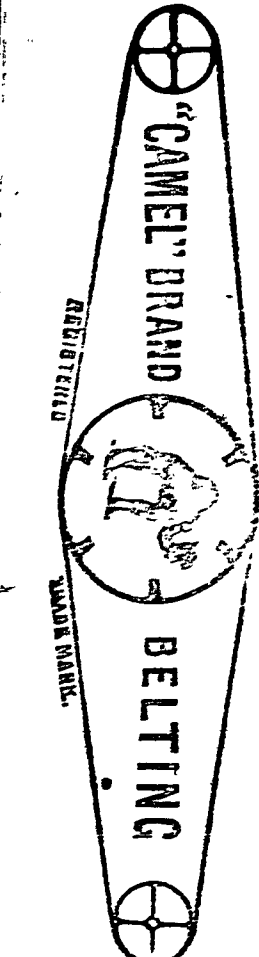
售出貨各司公限有弟兄葛緞

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

駝駱上頂
 帶車火毛
 售發

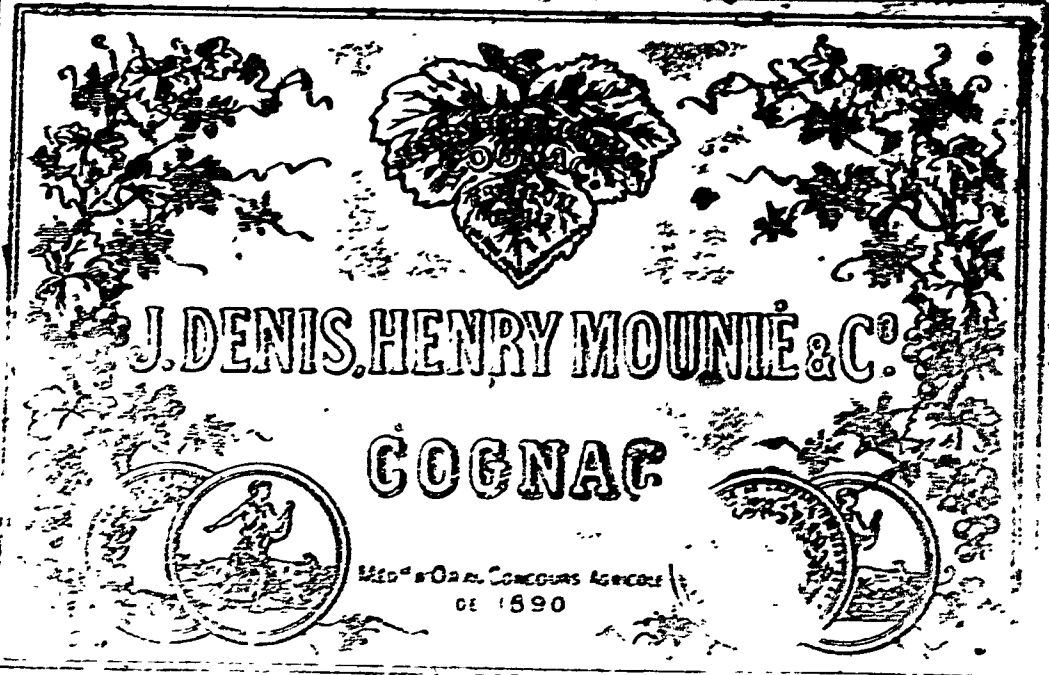


本公司所售之火柴工料精妙
 既標標相仰仰已蒙 諸君試用
 奧欲標相仰仰已蒙 諸君試用
 各處流行即本埠社尾協振號緞
 羅申街晉昌號及連中各大商家
 均有代兌 諸君賜顧者請認飛
 鷹標頭為記庶不致誤此佈
 大清光緒丙申年四月十七日
 大英一千八百九十六年五月十
 九號 緞葛兄弟公司啓



啟者本公司有列埃威所製大小各式駱駝毛火車帶發售該帶料
 美工良製造結實耐用極耐久而又無陸續伸長之弊所有購用之人
 請認明駱駝標頭為記庶不致誤此佈
 光緒二十五年七月初十日
 緞葛兄弟公司啓

酒池連萬力國



此酒之造製
 酒味之妙
 此酒之造製
 酒味之妙
 此酒之造製
 酒味之妙

啟者本局所製之肥兒粉專培養嬰兒及人
 身之弱質補益血肉筋脈及令骨格粗健此
 粉係由化學家考究醫理用五種製煉而成
 全無一毫之毒氣亦無糖糖後入其性質極易
 消化一入腹內便可直透血管且有根灰之
 功 治不消化及嗜腐吞酸等病給與嬰
 兒及弱之人服食與以消解牛奶滯氣用
 牛奶同服可以培補全身無論人身壯弱有
 無病症服之俱無不宜若給乳母服食能使
 乳汁暢旺極鮮美有益



酒蜜標頭猪雄



啟者本公司自
 到頭爾士雄猪
 頭酒蜜酒來
 招售此酒異常
 香美飲者能養
 精神調和氣血
 諸君賜顧請
 認此標為記庶
 不致誤此佈

售發油土龍

啟者本公司新到龍印土油
 來極出售 諸君光顧其油
 選擇精料配製燈光亮無
 煙可向代理人中街廣德號
 緞羅申瑞遠號裕勝號採買
 便特此佈

錄目

- 禁花會文
- 械關致命
- 愚婦受跌
- 韓臣獲譴
- 銀行帳畧
- 諭旨恭錄
- 馬車破獄
- 錫務日紀
- 俄國災情
- 照會索賠
- 英京電音
- 竊籠失守
- 府案譯登
- 重譯差訛
- 請修快炮
- 碩人頌
- 寇窮入水
- 英俄齟齬
- 東士談華
- 不願舊交
- 碌碌子稿

嗚呼花會賭之害可勝言哉上之顯干法網下之隱壞常經其大者傾家蕩產幾代幾人之積一旦成空其小者廢事失時
 有為有用之生百年易盡假而楚囚長繫幾不知桎梏之為凶甚而魯盜滋多復何計穿窬之可恥憂而滋則胡所底窮斯
 濫則靡不為此亦理之所固然事之所必至者矣而而其愈溺而愈深者則婦人女子為尤甚其見地也淺而復濟之以貪
 其得天者柔而乃緣之以習貪極則昏究其愚坐致喪家而不郵習成則慣窮其弊行將舉國而若狂嗟薄俗之易延顧橫
 流其誰挽此風不戢惟日之憂矣徒而不還鄧氏之山亦盡也迷而不悟石家之谷無庸也問千金而有限富不儉來乞五
 木以無靈貧將立至由是素封不振無以供如土之揮由是中饋不修無以謝生塵之誦或緣是而典盡春衣空囊欲洗或
 職是而棄餘秋扇故鏡難圓或遠徙而作登臺之遊負累多金或微嫌而招行路之非羞稱完壁或力窮而務為餘燼之取
 拚將孤注或計窮而誤入重泉之隔了却殘生嗟嗟婦孺何知執迷乃爾翁家真孽養患如斯人非土木固應有悔悟之機
 財豈泥沙未必無艱難之想名言思莊老之筮亡羊待補故見抒王郎之管窺猶斑况夫檣城文運冠冕南邦梓里風聲
 鼓鐘西土物阜民康富終能穀地靈人傑裔乃稱華所賴國多君子蔚為鸞鳳之休即令野有游民凜以鷹鷂之逐此則不
 禁而自禁風俗之良可立待也而不然者日日爭開花會不減年年此會蔓且難圖將一網盡之而營窟之兔耳日長也將
 一擊中之而在山之蛇首尾應也百千緩之罰意以警其餘也卅六字之傳患且貽於後也狡計千端蠅營百出害至此將
 有禁而不勝禁者則且為開斯會者進一解焉千金一擲庸流爭豪俠之名尺璧寸陰志士薄猪奴之戲畢生皆有限精神
 那堪虛耗處世亦無多歲月未許輕拋羣生不匱要知擇術之宜精衆怒難撓勿待及身而始悔天網彌恢原自廣新民之
 路人情大順究不追舊俗之汙是所望於歧途自返彼岸誼登者轉試法之身以留為有用出樂災之地自處於無虞則幸
 幸矣用是綴數語於簡端聊以當損過之占效異言之勸云爾

諭旨恭錄 ○七月十五日內閣抄奉 硃筆張亨嘉補授太常寺少卿欽此同日奉 旨這所參疏防絞斬等犯
 越獄之管獄官樂城縣直隸典史周汝梅著革職拿問交裕祿提同刑禁人等嚴訊有無鬆刑賄縱情弊按例定擬有獄官
 樂城縣張源會據報先期公出是否屬實著一併查明辦理仍將逸犯崔禿禿等嚴緝務獲究辦餘著照所議辦理該部知
 道欽此○補十一日太常寺題八月初二日致祭 先師孔子廟奉 旨遣醇靜恭代欽此○又題初六日致祭 文昌廟奉 旨遣載勛
 祠禮後殿遺遺袁昶行禮欽此○又題初八日致祭 關帝廟奉 旨遣訥勒赫行禮從壇遺遺貴昌分獻欽此○又題十七日
 致祭 昆明湖龍神廟奉 旨遣立山行禮欽此○又題十七日致祭 惠濟祠 河神廟奉 旨遣世續行禮欽此○又
 題十九日致祭 夕月壇奉 旨遣凱泰行禮從壇遺遺廷分獻欽此

英京電音 ○十三號接英京勞打十二號來電云英廷此次答覆的蘭什目之文已於十一號交其政府其中語
 意大似哀的美敦書不知其接書後作何裁酌恐南非洲終不免於干戈矣○又云英廷現派提督沙開往拿打預備接統
 各軍督往南非洲現在原統各軍提督沙母拿照常理事再俟英廷旨命方交沙開接統以臨前敵云○又云美國紐約富

本館告白 ○啟者本館每日新聞清晨即派人送呈本坡 各寶號白覽倘有遺漏之處統冀 閱報諸君即
 前來通知或 惠函示悉容當續送以補闕畧此奉 聞
 光緒二十五年七月十七日 本館謹啓

PERAK STATE RAILWAYS.

PROVINCE WELLESLEY SECTION

Time Table from 1st September, 1899, until further notice.

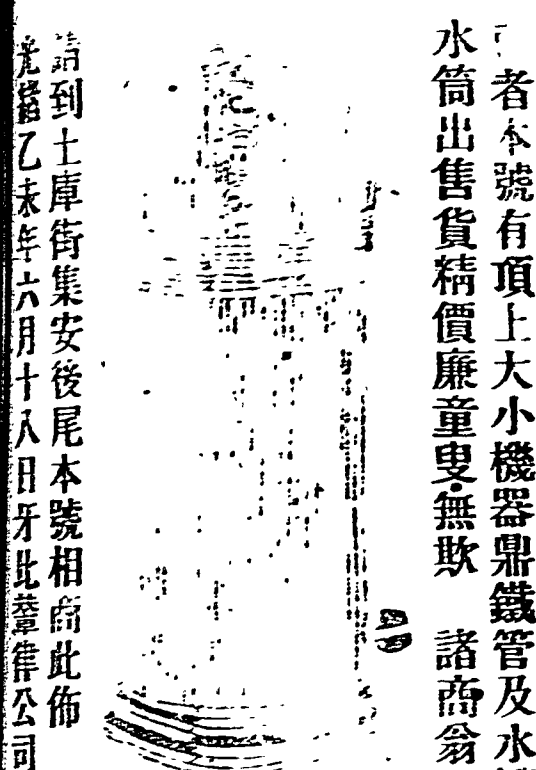
大 小 吡 叻 國 家 火 車 啓 行 時 刻

過 港 等 處 火 車 到 行 點 鐘

由 英 乙 千 八 百 九 十 九 年 九 月 一 號 起 有 更 換 再 詳 明					地 方 名 逐 日 啓 行				
下 車					上 車				
十	九	八	七	六	五	四	三	二	一
午	下	午	上	午	下	午	上	午	上
分	點	分	點	分	點	分	點	分	點
④	四	④	八	④	四	④	八	④	六
⑤	五	⑤	九	⑤	五	⑤	九	⑤	七
⑥	五	⑥	九	⑥	五	⑥	九	⑥	七
⑦	五	⑦	九	⑦	五	⑦	九	⑦	七
⑧	五	⑧	九	⑧	五	⑧	九	⑧	七
⑨	五	⑨	九	⑨	五	⑨	九	⑨	七
⑩	五	⑩	九	⑩	五	⑩	九	⑩	七
⑪	五	⑪	九	⑪	五	⑪	九	⑪	七
⑫	五	⑫	九	⑫	五	⑫	九	⑫	七
⑬	五	⑬	九	⑬	五	⑬	九	⑬	七
⑭	五	⑭	九	⑭	五	⑭	九	⑭	七
⑮	五	⑮	九	⑮	五	⑮	九	⑮	七
⑯	五	⑯	九	⑯	五	⑯	九	⑯	七
⑰	五	⑰	九	⑰	五	⑰	九	⑰	七
⑱	五	⑱	九	⑱	五	⑱	九	⑱	七
⑲	五	⑲	九	⑲	五	⑲	九	⑲	七
⑳	五	⑳	九	⑳	五	⑳	九	⑳	七
㉑	五	㉑	九	㉑	五	㉑	九	㉑	七
㉒	五	㉒	九	㉒	五	㉒	九	㉒	七
㉓	五	㉓	九	㉓	五	㉓	九	㉓	七
㉔	五	㉔	九	㉔	五	㉔	九	㉔	七
㉕	五	㉕	九	㉕	五	㉕	九	㉕	七
㉖	五	㉖	九	㉖	五	㉖	九	㉖	七
㉗	五	㉗	九	㉗	五	㉗	九	㉗	七
㉘	五	㉘	九	㉘	五	㉘	九	㉘	七
㉙	五	㉙	九	㉙	五	㉙	九	㉙	七
㉚	五	㉚	九	㉚	五	㉚	九	㉚	七
㉛	五	㉛	九	㉛	五	㉛	九	㉛	七
㉜	五	㉜	九	㉜	五	㉜	九	㉜	七
㉝	五	㉝	九	㉝	五	㉝	九	㉝	七
㉞	五	㉞	九	㉞	五	㉞	九	㉞	七
㉟	五	㉟	九	㉟	五	㉟	九	㉟	七
㊱	五	㊱	九	㊱	五	㊱	九	㊱	七
㊲	五	㊲	九	㊲	五	㊲	九	㊲	七
㊳	五	㊳	九	㊳	五	㊳	九	㊳	七
㊴	五	㊴	九	㊴	五	㊴	九	㊴	七
㊵	五	㊵	九	㊵	五	㊵	九	㊵	七
㊶	五	㊶	九	㊶	五	㊶	九	㊶	七
㊷	五	㊷	九	㊷	五	㊷	九	㊷	七
㊸	五	㊸	九	㊸	五	㊸	九	㊸	七
㊹	五	㊹	九	㊹	五	㊹	九	㊹	七
㊺	五	㊺	九	㊺	五	㊺	九	㊺	七

一號位及二號位往回客單自折單之日起限七天內能用
 三號往回客單折單之日起限三天內能用
 一號位客能帶雜物六十斤
 二號位客能帶雜物四十斤
 三號位客能帶雜物三十斤
 如係帶貨物過重十斤以內船收貨費二占火車載貨四占若貨物甚多須通知車館主搬入貨車照載價收
 稅○手抱童子免收客稅○童子一歲內或高不及四尺客稅半價○狗每隻火收一占
 在火車收二角不論各處限二十五英里之遙○貓及小頭各獸每隻火船五占火車一角亦限二十五英里之遙○狗貓及小頭各獸須要自願或有帶練交車館主收亦可○生禽獸庄入篋內均照小包物件收稅○搭客攜帶雙輪三輪腳踏車及童子小車若尾張之車有位置能收每張火船一角五占火車二角五占限二十五英里之遙
 ○籐製家器每件火船收五占火車收一角二十五英里之遙東洋帶輪照常用車半價○凡寄小包物件十磅內火船收一角以外每十磅內五占火車亦同限至二十五英里之遙寄銀項照小包物件收稅寄鑰照小包物件半價
 大英一千八百九十九年九月一號
 大小吡叻國家副工部局司而粒鈕忽來也謹啟

鐵 管 水 放



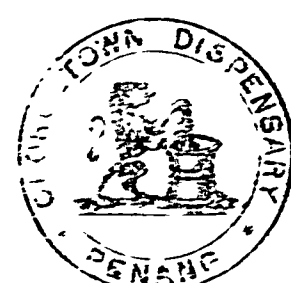
者本號有頂上大小機器鐵管及水鑄放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽者請到土庫街集安後尾本號相商此佈
 光緒乙未年六月十八日牙比華律公司謹白

鐵 車 發 售

者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之針縫車運來本埠發售茲將各車價目列明
 供覽 計開 手轉縫車全副每架現市三十五元除賬二十八元五角 一號脚車縫車連帶蓋全副每架現市五十五元除賬五十五元 九號脚踏縫車無帶蓋全副每架現市七十五元除賬八十二元五角 以上各車縫布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號門牌敝公司內選擇購買若附近檳城之外埠 諸君欲購該車祈專函詳書車號本公司即當寄銀來還即照除賬價日交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊士及二時冷算特此佈 聞
 英一千八百九十九年三月廿九號
 代理人不里律公司謹啟

張慶棠鑲牙告白 ○啟者本館住大門樓第二百零八號門牌價甚相宜倘婦女不便惠臨踵門領教可也
 光緒丁酉年拾月念六日
 CHEONG LYE THONG DENTIST, No. 208, Cross Street, PENANG.
 來稿

願 諸 君 常 閱 藥 妙 中 此



金獅標土庫近來精製咳嗽藥水服之神驗異常第此藥水氣味清甜甘滑異常專治風寒暑濕痰血虛癆久近諸般般等服之其病若失功效難以盡述則鄭景貴翁曾染喉疾購服立見功效曾有字稱頌本土庫靈藥妙品不特此耶尚有幾十家取服均稱仙藥應驗非常然藥水內標曾有鄭景貴翁稱頌妙藥所有諸家稱揚不得盡數臚列此治咳嗽藥水不論男女婦可服惟未至十二歲者不可飲此自十二歲至十五歲每次堪服半坎所有服法內標曾經聲明矣均照所言取服可也倘諸君欲購者可到土庫街豐美隔鄰金獅牌土庫收買價銀每罐七角五占順此告知 敬頌神驗藥 予自染咳嗽數載所有各種名家藥服之並無見效自思此病必成殘廢之疾忽有友人告予曰土庫街豐美隔鄰金獅牌有售嗽藥極其名家何不買來一試然予立時向購一罐僅服三坎其病若失而今予再買一罐以備其病再發然首服一罐之後其症已愈合應佈告諸翁倘有染咳嗽者可向土庫街豐美隔鄰門牌三十七號金獅牌為記或港仔口街長利號便是板城海記棧鄭景貴謹啟
 己亥年二月十一日
 進寶東藥房告啟

退股聲明 ○敬啟者茲我 林擇選 林世英 林光毅 林源泉 等自壬午年起在甘理棉蘭合夥共作什貨生理建號曰新錦成。至本年元月初十日截止同堂結算明白因 林擇選 林光毅 林源泉 四人意欲別圖即將股份本利銀一概抽出願將 新錦成生理及貨底家器來往數項全盤歸與 林世英 林衍斌 二人承受倘日後新錦成號生理盈虧與我 林擇選 林光毅 林源泉 等四人無涉自今以後所有來往數項及支借等情惟向經手是問與我退股人無干特此聲明以免後論
 光緒己亥年七月初九日
 退股人 林擇選 林光毅 林源泉 全白

代理宜安保險洋面告白 ○啟者本號代理香港宜安保險有限公司專保洋面輪船往來貨物保費相宜至遇賠償等事俱從妥速辦理本月十四日起保諸翁 光顧請移 玉到土庫街門牌四十八號敝號賜教是荷謹此佈 聞
 光緒己亥年四月十二日
 板城代理人萬榮號謹白

閱報聲明 ○啟者本館新聞紙貨價期附張自丙申年六月拾一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱者全年銀拾元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無礙於人並寫真箇里而後始錄諸君來札當為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈
 戊戌年十月初一日
 本館主人白

戶名温打者現已身故查此人家業價值數千萬磅可謂富貴王侯矣○又云印度兵前已奉英廷命預備一切行裝糧械茲聞該軍擬於廿五號附船前往南
非洲○又云前英國已派總理率各商民定一千九百年前往法京巴黎賽會茲聞有數大行商對總理言不願往預斯會云云豈真如昨電為其辦某案之故
耶然則其不滿於外人之處亦多矣

碩人願願 ○晉武為子擇婦必曰長白或者長白女子多福厚耶茲西報載各國王后皆身及五尺餘雖不謂之長然亦足表矣據云西班牙后身長
五尺五寸腰圍二十一寸重一百四十七磅俄后身長五尺零二分半腰二十二寸重一百二十磅英女王身長四尺十一寸重一百七十一磅腰三十五寸
葡菊牙后名呀母利啞后身長與俄后不相上下腰圍二十寸瑞典后名蘇利啞后身長五尺四寸腰二十四寸重一百四十磅比路占后名嗎利其重過瑞與后
三磅身長相若腰二十七寸意大利后名馬希利打身高五尺五寸腰圍二十八寸重一百七十六磅荷女王名美希美拿現年十九歲身長五尺五寸半腰二
十一寸半重一百二十磅云各后中惟英王最矮亦最厚重其餘則相伯仲若配文王十尺祇得 其半但不知后妃當日身長何許矣

械鬥致命 ○茲接訪事友自荷叻勝來信云去月廿二日該處有閩潮兩籍人糾黨相開械械交加如臨大敵勢頗洶洶有一潮人當場因傷
斃命經由荷差拘獲閩人一名解往小巴東官署審訊查其起事之由有謂因在妓院爭風者有謂因口角微嫌者道路傳說紛紛不一然而彼此因利而來同
作天涯之客究非深仇大恨何致以人命相關生者既遭他族之囚死者復為異地之鬼有心人聞之能不哀其愚耶

馬車破獄 ○地獄之說雖始自佛氏不過為俗人說法冀其潛消惡念於未萌彼實不料為今之俗僧開之衣食道學人有一聯云經懺可消災難道
闡王怕和尚紙錢能買命居然菩薩是匪官此言最足解頤最足醒世無如為子孫者殊不思延僧禱懺是自置父母於地獄反託僧而表揚且奉此等俗僧
如大神大聖隨諸其後命拜即拜命跪即跪乃跪既奉之以錢又受其侮弄向竊以為不值之甚也頃得探報人說本坡某家於亡者旬後作超幽拔亡之舉招致僧
道梵音咒語簫鼓徹宵剪紙殃竹扎作種種形狀醮末之夜列禱布席香花供養擺列路隅其旁則置所謂血池地獄諸像中放火碗二具內外通明忽來一四
輪馬車如如龍麟麟直過竟將其地獄拖倒火碗傾瀉焚如燼如僧等方指揮主人在壇拜跪弄神搗鬼作樣狀模倣午聞執役者嘩然大驚而起竟不顧闖王
三寶來響來響大喝執其車中人答曰君為此欲破地獄以出父母也今我天龍之馬施大法力已得踏破何快如之少時僧亦焚我亦焚想爾父母亦當願
早出為樂耳何怒為主人以事既難挽莫可如何僧又從旁相勸乃放之行或謂車中人雖善於詞令得脫而僧仗佛力以破地獄是請免一鬼今馬車踏碎則
眾鬼皆逃闖王不幾以特符切獄告僧耶在僧不宜勸主人放馬車行留其馬以見閻摩抵罪可也一笑

鷄籠失守 ○月之七日有雞販胡某於午後喚賣至港仔墘地方適有某婦欲為購兩翼胡乃馳擔道旁探手籠中取數翼以往商酌價值一天一
淵約評論數分鐘之久竟不成買賣胡以其非主顧即反身而出比出則道旁所弛之擔已不知那個大主顧連雞帶籠一概交與矣胡眼見此光景惱悔莫及
即又遷怒於某婦責其賤價遂相爭論噴噴不休隣人聞之咸不直胡胡自知無謂徒呼負負而去

寇窮入水 ○聞海墘街閩人林某者於某店後架一板屋借居為伴俱以操舟為業日出則掛篷各去夜歸則共榻聯談亦水雲鄉樂事也嗣於
本初七晚天雨淋漓未昏先黑各伴因是緩歸該屋乏人看守有甲乙二匪乘間而入席捲所有共負之出時適有某伴冒雨歸來即呼眾急追該匪勢窘急下
雙槳操往中流追者踵至亦放一杉板逐之兩船相近勢將成擒匪又棄船下水該伴見時已昏黑料難弋獲遂急掉而回查各物幸無所失乃相約此後早些
歸來俾資守禦云云

愚婦受跌 ○聞月之初七晚有積產某氏婦偕一傭媪冒雨到日落洞地方某園內該園有一大石巍然特立俗神之遂相傳為勝卓公左近婦女輩
時往乞靈焉是晚該婦到園即虔誠默禱旋不知緣何事故遽爾狂奔奔出至大路忽受一跌遂相牽連而下該路有一水溝一時急不暇擇故致跌也嗣有某手
車載客經此聞有呼救聲乃停車往視始救起之為另喚一車與坐而歸及詢其故則欲求花會字以冀神之告之也嗚呼愚矣神而無知固不足求神而有知
則此非禮之干且當受譴矣而何福之有

錫務日記 ○茲將初九日入口錫數開列於後 由勝律入口者共二百四十二條由吡叻入口者共四百七十五條由吉隆入口者計七百二十九
條總計是日入口錫一千四百五十六條外另錫米二百包云

府案譯登 ○閩人蔡某貞向在海墘街同興號當買手職七月十四日已為其東家朱某辭退朱復以人心難測至七月廿二日已出告白通知各行
店詎知蔡某被騙後於十六日即冒同興取貨部到義興街吳德志號取紗衫六勞祖家漆八桶共值八十一元迨吳令伴到同興收討此項其事始敗朱乃立
報捕房並向府署請票緝獲蔡某送案七月廿八日荷太守提訊錄供後命展期至八月初一日再訊准蔡某之請覓陳玉洪奇芳二人署保二百五十元在外
候審及至堂期而蔡某匿不到案太守即票傳署保二人訊問復限至八月初八日陳洪仍不能將蔡某交出太守即飭陳玉洪奇芳照例合繳署保銀二百

委實杞酒



啓者本行代理採辦
歐洲各款雜物異常
巧妙久已馳名茲又
精探度士一點星三
點星之委實杞酒其
酒能固腎健脾助氣
補血解毒消積祛暑
辟寒偷蒙 諸君賜
顧請認標頭為記價
甚廉宜特此佈 聞
八〇八
韓典目兄弟公司白

巧藝問世

MONG KI-MAN
INDIA RUBBER STAMP
眞傳精刻樹乳中
外圖章並銅火漆
印無論字畫細微
花邊精巧俱能照
稿而刊倘蒙諸君
光顧請到漆木街
尾呂宋禮拜堂對
面門牌七十七號
相商價甚相宜此
佈 八〇八
熾昌棧啟

美國頂上公印標



啓者美國加利科尼省士鐸頓麵粉公司所製極品麵粉原有兩等茲為諸君陳之俾知其詳焉 首等係公司印標即皇帽粉為天下各處麵
粉之最佳者足與頂上庄之粉并駕齊驅而味質亦無少異因此粉係選擇最佳之麥而用最良之機器磨製而成若行試用則知其質之美此
粉著名於中國市道已十五年於茲其質之佳力之
厚色之白無以復加故用之製造麵飽餅食點心皆
臻上品即作別項之需亦為最良之粉請嘗試之即
可堅信也○次等係熊標粉亦取極好之麥由本廠
用精法磨製而成本廠製造熊標粉之意係取其價
廉而合乎此方市厘之銷售因熊標粉與公司印即
皇帽粉價值大相懸殊也熊標之粉中國各處用
城託係先得咄咄得里洋行為本廠代理常有存貯此兩標之麵粉從廉出售以應 貴客所需伏懇本坡 諸商翁試購而用之方知此兩項麵
粉之佳非尋常者可以同日而語也
六〇三



之固已極廣矣然則
熊標粉之可靠為上
等之標也明矣公司
印即皇帽粉及熊標
粉經香港各華人商
行購辦已經多年人
皆喜而用之茲在檳
代理人先得咄咄得里洋行謹啓

名酒出售

TIVOLI BEER
"EAGLE BRAND"
Two Cochs Brand Beer
DANIEL CRAWFORD & SONS
Old Scotch Whisky.
HALLIFAX & Co.,
AGENTS.

頂上委實杞酒招售

啓者本公司代理連爾亦甚勝拔
及頂上舊庄兒烏羅委實杞酒在檳
發售此酒馳名已久凡英郵船及各
商輪並天下著名酒樓公館均有採
用又有代理頂上白罐雙鷹標蜜酒
烏羅雙雞標蜜酒出兌貨真價實童
叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭為
記庶不致誤倘有假冒定必控究此
佈 大英一千八百九拾六年九月
十號
夏里碧公司謹啓

保險廣告

啓者茲啟承禮打連火灼保
險公司為住棧代理人接辦
保險屋宇棧房貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等係一千八
百四十五年開設倘 諸商
翁賜顧者請到土庫街成茂
號對門港內敵土庫相商保
費廉宜特此佈聞
代理人而奕示宜洛啓

光緒戊戌年七月念三日 代理人顏仲達謹啟

惟為某中堂某中丞某京卿等置私人地步豈能更及他人即有銀錢亦寧向某督辦某撫軍圖媚賈護他人欲求其拔一毛而亦不可得也吾論知其性情已久子未知而適遭斯辱不亦宜乎於是袖出洋圓一枚囑令使去叟乃收涕稱謝而別本館按近來各項觀察出身誠不可問至作衣莊生意却未深悉其人然起家貿易亦不足為觀察累至不念舊交友朋道表亦未可概責之晚近之人或曰觀察偶遇水旱偏災亦動輒捐助一二千金果爾則尤不可以小告而掩大德三代之下唯恐不好名吾於觀察何尤焉

檳城乾元保安有限公司告白 ○敬啟者茲訂於本年十月二十日上午十一點鐘敬請 諸股東齊到本公司會議查閱第十四屆結賬并公舉第十五屆新協理當希如期惠臨是荷 光緒己亥年七月二十日 總司理人謝德泰承諸協理命謹啟

工部局告白 ○特字曉諭各色人等知悉前本局為舉員一事擬補謝君增煜告退之缺定西九月十九號即華八月十五日禮拜二舉立茲經舉律師麥丑君一名住建東綿律路第一號門牌係由林君花鑽倡舉楊君秀苗贊成者預此通曉知之 大英一千八百九十九年九月十二號 工部局副首座夏里碧謹啟

尋弟賞帖 ○啟者舍弟馮其清向在大吡叻金寶埠天生號僱工年方廿歲身材瘦小面貌尖長於四月初六日由安順搭輪來興欲在興搭船回唐山現今日久到處尋訪并無蹤跡如有四方君子知其下落希即到來報信同往驗明確實無訛即謝花紅銀一百元正決不食言此帖是實 光緒二十五年八月初三日 檳榔嶼義興街門牌第十號馮其綿謹啟

招辦餉碼告白 ○大和蘭國駐紮檳城領事官實比勝為招投餉碼事照得望加麗轄內○一碩莪及蠟等餉碼○二峇眼亞比亞比之當碼俱已定和九月廿八號即華八月廿四日禮拜四早十點在望加麗出投此碼係由和一千九百年正月一號起至一千九百零一年二月三十一號止或由一千九百年正月一號起至一千九百零二年三月三十一號止均無不可凡有商人欲來承辦者准於是日投票所有一切情形請即到本署查閱自悉其詳此佈 西一千八百九十九年九月一號 大清光緒二十五年七月廿七日 告白

招辦餉碼告白 ○大和蘭國駐紮檳城領事官實比勝為招投餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方○一烟碼○二賭碼惟望加麗不在內擬招商人承辦定和本年九月十八號即華八月十四日禮拜一在日理棉蘭出投此碼係由和一千九百年正月一號起至一千九百零一年三月三十一號止或由一千九百年正月一號起至一千九百零二年三月三十一號止均從其便爾等商人有願承辦此碼者於屆期前來投票更有一切詳細情形可由本署查悉此佈 西一千八百九十九年九月一號 光緒二十五年七月廿七日 告白

工部局告白 ○啟者本局為公舉局員事遵照一千八百九十六年第十九條例擬舉局員一名補謝君增煜告退之缺定西九月十九號即華八月十五日禮拜二自早晨十點鐘起至下午五點鐘止在本局開投凡欲投票者須照本局定例於開投前七日先將所擬姓名膽寫一紙呈繳本局其紙式即向本局支領至開投日期所有投票舉員之人均可到局領給票紙自應投票姓名及所舉何名為 局員等字一併於是日投交本局自不貽誤此佈 大英一千八百九十九年九月二號 大清光緒二十五年七月廿八日 司理人夏里碧承命謹啟

招辦鴉片餉碼 ○色籠我國家輔政司為招投色籠我轄內鴉片入口餉碼事仰各色人等知悉今將招辦規條臚列於左 一凡承辦是碼由西一千九百年正月一號算起以二年為限投票之期限至一千八百九十九年九月廿五號即華八月廿一日中午截止擬定徵收餉例入口鴉片每粒徵稅十二元其入口而轉運他處者遵照一千八百九十五年餉章每箱徵稅一元六角 二凡經投票須將印版票紙逐細寫明并於信面上書明承辦鴉片入口餉碼用樹膠封固繳交色籠我國家輔政司其票紙可向吉龍坡國家輔政司署中取領 三凡投票之人其姓名住址并該商業務於票紙上逐一注明如或行號有股友幾人亦將各人之姓名住址商業行號一概騰寫明白 四擔保之人以現銀壓權者有三個月餉碼之數即可準其作保若將地段及產業契卷為胎者則必須有四個月之餉項方可相抵 五承辦投票務要妥當之人并須有高價者其一切事權仍由國家主持 六承辦之人欲於章程中備知詳細可到吉龍坡國家輔政司署查閱便悉 大英一千八百九十九年八月十六號 告白

訪尋命理先生 ○予於癸巳歲在本埠觀音廟邊天下第一命理相法館中獲晤潘中岳先生請其批寫命書於今七年所歷運途與先生所評者若合符節先生之知命固有可以前知者名為天下第一家詢不愧也予亦無以為報爰刊列報章俾諸君子有知先生現在蹤跡者煩為代報請到廣福居公館弟家其定命之恩當圖厚報焉 光緒己亥年七月初九日 英一千八百九十九年八月十四日 林克全謹啟

英俄齟齬 ○二十二日正午德臣西報接上海特電云駐漢口英領事因渣甸洋行辦理屋業事與俄齟齬渣甸代理人昨日奉英領事命在俄租界將自己洋行以塔圍繞領事府已派巡差前往督工以資保衛與工不久有俄兵十二人從俄領事府出騷逐渣甸造工之人英領事即與活槍砲船統帶商調砲兵十五名登岸移砲數尊緊向俄領事府安置當時以為俄英爭戰迫後卒幸解紛現英砲兵守護渣甸行物業英砲船益士已從上海動輪馳往漢口可知英國決意保守自己利權不為他人搖動

韓臣獲譴 ○高麗訪事友人來函云前者三韓之民羣起為亂廷臣中之株累者甚多今又將農商工部大臣閔泳綺下獄想一經廷審定能水落石出也

俄國災情 ○牧師弗冷西司者流寓俄京森彼得羅堡致書於旅日英人某甲本館派駐東京訪事友人得其大畧云本年俄國大饑被災之區甚為遼遠計共七州地面有一萬九千方英里飢民約在五萬萬人左右遍野哀鴻嗷嗷待哺須俟三個月後近地田禾可以收穫方能免庚癸之呼然此三月中以每月每人一羅布計之則為數已屬不資矣

重譯差訛 ○西六月倫頓溫故報云凡文字反覆重譯難免差訛甚而全失本來面目有李雅者曾親試之自撰英文詩四句倩人譯為辣丁文又付至辣丁倩人復譯為英文又倩一精於英法文者譯作法文繼譯為英文既又譯為希臘文德文與波斯文至第十一次仍譯回英文反覆迭更數手乃將前後兩詩一較而盧山真面幾乎盡改其原詩云吾聞有某甲為我作行狀吾死吾事生樂哉忘死喪其譯出之末一首云我卿若長逝行狀吾紀爾女曰感君恩樂哉何敢死觀此二詩前後異致若此亦可見重譯者之易致沿訛也

東士談華 ○凌滄逸客五月間航海東來遍遊支那而出其見聞所及著為蹈海志茲覽得其稿本署擬其記俄人在東三省事確論也錄供眾覽曰中國派往東三省之員猶俄之理事廳官也一切利權悉歸俄而中國官不與也蓋中國官徒禁遏民之滋事然後理訟獄者皆代俄效勞而已其異日為俄員者俸祿尚須支那所給也聞滇中此次開事之後中國亦將為法國設一理事廳矣譯錄西東報

銀行帳畧 ○滙豐銀行自西歷本年正月一號至六月杪之清帳刻已印成定於八月十九號在香港議事計六個月內除去一切開銷淨得贏餘洋銀二百六十一萬二千九百四十三圓二角二分加以去年滾入洋銀八十三萬四千六百三十八圓四角六分合共洋銀三百四十四萬七千五百七十九圓六角八分今者諸董之意擬以洋銀一百萬圓歸入公積銀內至此而公積銀已多至一千一百萬圓又以洋銀二十五萬圓抵房產之價付各董花紅若干尚存洋銀二百八十八萬二千五百七十九圓六角八分應付各股友每股三十先令再按照開設時每洋銀一圓作四先令六辨士核算共合五十三萬三千三百三十三圓三角三分今每圓祇值一先令十一辨士八之五應補付各股友洋銀六十八萬一千七百七十四圓二角九分淨存洋銀九十六萬三千五百三十二圓零六分滾入下半年帳內

照會索賠 ○上月中旬狂風大作時有西人所駕領港船一艘被風吹入浦東海灘旋因潮退攔住船身不能駛出經西人雇工開挖水溝一道方得出險近聞西人以商語遇風竟遭沿海鄉民搶失貨物業經報請照會查辦矣說者謂港船原為引領出入商船之用並無貨物止裝石塊以壓船艙人所共知乃竟藉此索賠上煩憲聽欺人乎欺已乎未免為民上者又多費一番唇舌耳

請修快炮 ○駐紮海口炮臺之澎防營自奉命改練德操以來每日上下半天在操場中習練步伐槍刀陣式並操各種快砲昨日正操軍輪小銅砲打靶之時忽內有三砲不能開放管帶立飭勇丁拖至上海交滬南製造局請即修理以免疏忽矣

不願舊交 ○日昨午後有一年近古稀之某叟頭童齒豁老態龍鍾身著破舊布衫面有菜色手執紅紙名片徘徊黃浦灘邊自訴自歎口中喃喃不知所作何詞恍惚中惟人情勢利不願舊交二語約可辨一時圍而觀者甚眾內有年近知命之某乙排眾向前與叟閉話叟曰我温州人三十年前在甯波鼓樓下衣莊做生意與現住滬北之某觀察確係患難交彼三十年前與我同業頗稱莫逆一日渠構重病乏費量藥由我為之借貸待彼病痊惟時我適遭父病歿奔喪回鄉與渠分袂詎我回家之後陡遭回祿家破人亡數十年來南北奔走備嘗艱苦今老矣益復無棲身之所不得已回溯舊交航海來滬或者得遇故人倘為代覓棲居所深願否則梯袍相贈亦見交情詎意似海侯門欲入不得懷刺十調卒見撞於閩人一日僕正趨門外適值觀察出門拜客高坐馬車視僕若無親揚長而過日來旅費且告罄矣僕自嗟運厄天之困我夫復何言意欲投浦自盡辱承垂詢敢以實告言罷復號陶痛哭不止乙曰人情利勢大抵皆然只有錦上添花那肯雪中送炭如該觀察者不特汝三十載舊交視如陌路即戚友族誼偶向借貸恐亦難破慳囊至於代覓棲居則雖有機緣亦